

24 Νοεμβρίου, 2015

**ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ENTERPRISE EUROPE NETWORK**

Παρακαλώ βρείτε συνημμένες τις ακόλουθες ανακοινώσεις του Τμήματος Τελωνείων:

1) Εγκύκλιος Ε.Ε. – «ANT» (345)

Ανάκληση αποδοχής ανάληψης υποχρέωσης για δύο παραγωγούς – εξαγωγείς σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση 2013/707/ΕΕ όσον αφορά τις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών στοιχείων (δηλαδή κυψελών) καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/2018.

2) Εγκύκλιος Ε.Ε. – «Τ» (564)

Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/1799 για τη δασμολογική κατάταξη «παρασκευάσματος διατροφής» - ΣΟ 2106 90 92.

Λεωνίδας Πασχαλίδης
Ανώτερος Διευθυντής Τμήματος Εκπαίδευσης και Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων

**INFORMATION SERVICES
EUROPEAN BUSINESS SUPPORT CENTRE CYPRUS
ENTERPRISE EUROPE NETWORK**

Please find attached the following announcements of the Customs Department:

1) Circular E.U. – “ANT” (345)

Withdrawing the acceptance of the undertaking for two exporting producers under Implementing Decision 2013/707/EU concerning imports of crystalline silicon photovoltaic modules and key components (i.e. cells) originating in or consigned from the People’s Republic of China. Implementing Regulation (EU) No. 2015/2018.

2) Circular E.U. – “T” (564)

Implementing Regulation (EU) No. 2015/1799 concerning the classification of certain goods in the C.N. “Food Preparation” – C.N. Code 2106 9092.

Leonidas Paschalides

Senior Director of Education and European Programmes Department



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Αρ. Τηλ.: 22601661
Αρ. Φαξ: 22605009
Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

12 Νοεμβρίου 2015

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (345)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Ανάκληση αποδοχής ανάληψης υποχρέωσης για δύο παραγωγούς-εξαγωγείς σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση 2013/707/ΕΕ όσον αφορά τις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών στοιχείων (δηλαδή κυψελών) καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/2018

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/2018 της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 295 ημερομηνίας 12 Νοεμβρίου 2015.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού, ανακαλείται η αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης για τις πιο κάτω εταιρείες:

- i) Chint Solar (Zhejiang) Co. Ltd μαζί με τις συνδεδεμένες εταιρείες της στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οι οποίες καλύπτονται από τον πρόσθετο κωδικό TARIC **B810** και
- ii) Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co. Ltd και Zhejiang Jinbest Energy Science and Technology Co. Ltd, οι οποίες καλύπτονται από κοινού από τον πρόσθετο κωδικό TARIC **B825**.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/2018 αρχίζει να ισχύει από τις 13 Νοεμβρίου 2015.

(Αντρούλλα Νεοφυτίδου)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΓΚ/

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy

: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklm@cytanet.com.cy
: κα Μαρία Τσολάκη : mtheophilou@customs.mof.gov.cy , για ενημέρωση της
Ιστοσελίδας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/2018 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 2015

για την ανάκληση της αποδοχής ανάληψης υποχρέωσης για δύο παραγωγούς-εξαγωγείς σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση 2013/707/ΕΕ για τη βεβαίωση της αποδοχής ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε στο πλαίσιο των διαδικασιών αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχίων κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών στοιχείων (δηλαδή κυψελών) καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κατά την περίοδο εφαρμογής των οριστικών μέτρων

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («η Συνθήκη»),

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός αντιντάμπινγκ»), και ιδίως το άρθρο 8,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός κατά των επιδοτήσεων»), και ιδίως το άρθρο 13,

Αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 513/2013 ⁽³⁾ η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές προς την Ευρωπαϊκή Ένωση («η Ένωση») φωτοβολταϊκών συστοιχίων κρυσταλλικού πυριτίου («συστοιχίες») και βασικών συστατικών στοιχείων (δηλαδή κυψελών και πλακιδίων) καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η ΛΔΚ»).
- (2) Μια ομάδα παραγωγών-εξαγωγέων εξουσιοδότησε το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για Εισαγωγές και Εξαγωγές Μηχανημάτων και Ηλεκτρονικών Προϊόντων («CCCME») να υποβάλει εκ μέρους της στην Επιτροπή ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές, και το Επιμελητήριο όντως το έπραξε. Είναι σαφές από τους όρους της εν λόγω ανάληψης υποχρέωσης ως προς τις τιμές ότι αποτελεί σύνθεση των ατομικών αναλήψεων υποχρεώσεων ως προς τις τιμές για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα, τις οποίες, για πρακτικούς λόγους, συντονίζει το CCCME.
- (3) Με την απόφαση 2013/423/ΕΕ ⁽⁴⁾ η Επιτροπή αποδέχθηκε την εν λόγω ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές όσον αφορά τον προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ. Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2013 ⁽⁵⁾ η Επιτροπή τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 513/2013 για να θεσπίσει τις τεχνικές αλλαγές που ήταν αναγκαίες λόγω της αποδοχής της ανάληψης υποχρέωσης όσον αφορά τον προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ.
- (4) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1238/2013 ⁽⁶⁾ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές προς την Ένωση συστοιχίων και κυψελών καταγωγής ή προέλευσης ΛΔΚ («τα υπό εξέταση προϊόντα»). Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1239/2013 ⁽⁷⁾ το Συμβούλιο επέβαλε επίσης οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

⁽³⁾ ΕΕ L 152 της 5.6.2013, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 209 της 3.8.2013, σ. 26.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 209 της 3.8.2013, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 325 της 5.12.2013, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 325 της 5.12.2013, σ. 66.

- (67) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι το ενδιαφερόμενο μέρος έχει προβεί σε ατεκμηρίωτες υποθέσεις στην παρατήρησή του. Ο έλεγχος της Επιτροπής δεν αποκάλυψε συστηματική παραβίαση από μεγάλο αριθμό παραγωγών-εξαγωγέων ή από το CCCME.

iv) **Συμπέρασμα**

- (68) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαιώνει τα συμπεράσματά της σχετικά με παραβιάσεις της ανάληψης υποχρέωσης από την Chint Solar και την Sunny Energy.

Η. ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΟΧΗΣ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΒΟΛΗ ΟΡΙΣΤΙΚΩΝ ΔΑΣΜΩΝ

- (69) Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 7 και 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 7 και 9 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, καθώς και σύμφωνα με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης από τη Chint Solar και τη Sunny Energy θα πρέπει να ανακληθεί.
- (70) Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και το άρθρο 13 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1238/2013 και ο οριστικός αντισταθμιστικός δασμός που επιβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1239/2013 εφαρμόζονται αυτόματα στις εισαγωγές καταγωγής ή προέλευσης ΛΔΚ για το υπό εξέταση προϊόν το οποίο παράγεται από την Chint Solar (πρόσθετος κωδικός TARIC: B810) και τη Sunny Energy (πρόσθετος κωδικός TARIC: B825) από την ημέρα έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.
- (71) Για λόγους ενημέρωσης, ο πίνακας του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού απαριθμεί τους παραγωγούς-εξαγωγείς για τους οποίους δεν επηρεάζεται η αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης, σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση 2014/657/ΕΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ανακαλείται η αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση 2013/707/ΕΕ σε σχέση με τις εταιρείες i) Chint Solar (Zhejiang) Co. Ltd μαζί με τις συνδεδεμένες επιχειρήσεις της στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οι οποίες καλύπτονται από τον πρόσθετο κωδικό TARIC: B810, ii) Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co. Ltd και Zhejiang Jinbest Energy Science and Technology Co. Ltd, οι οποίες καλύπτονται από κοινού από τον πρόσθετο κωδικό TARIC: B825.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.002.002.001
12.05.010.003.021.006

9 Οκτωβρίου 2015

Αρ. Τηλ.: 22601661
Αρ. Φαξ: 22605009
Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

Εγκύκλιος ΕΕ «Τ» (564)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/1799 για τη δασμολογική κατάταξη «παρασκευάσματος διατροφής» - ΣΟ 2106 90 92

— Επισυνάπτεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/1799 της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αριθμό L 263 ημερομηνίας 8 Οκτωβρίου 2015, στο παράρτημα του οποίου καθορίζεται η δασμολογική κατάταξη προϊόντος υπό μορφή σκόνης, συσκευασμένο για τη λιανική πώληση το οποίο περιέχει βιταμίνες και αμινοξέα.

Το προϊόν δεν προορίζεται για την πρόληψη ή τη θεραπεία οποιασδήποτε ασθένειας αλλά προορίζεται για κατανάλωση από το άνθρωπο ως συμπλήρωμα διατροφής.

Παρόλο που το προϊόν περιέχει βιταμίνες C και E σε ποσότητα σημαντικά ψηλότερη από την συνιστώμενη ημερήσια δόση, εν τούτοις δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της συμπληρωματικής σημείωσης 1(α) του κεφαλαίου 30.

Ενόψει των πιο πάνω, το προϊόν δεν μπορεί να καταταγεί ως φάρμακο στη δασμολογική κλάση 3004 και κατατάσσεται ως συμπλήρωμα διατροφής στον κωδικό ΣΟ 2106 90 92.

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά από τη δημοσίευσή του.

(Ειρήνη Παπαντωνίου)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΓΚ/

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και chamber@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy

- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: poveklm@cytanet.com.cy
- : κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy για ενημέρωση της ιστοσελίδας.